

## Écrire en français au Vietnam

Đỗ Khiêm (États-Unis)

Reçu le 26 juin 2017

Relu et modifié le 15 juillet 2017; Accepté le 30 juillet 2017

**Résumé:** Sous forme d'entretien imaginaire, l'auteur explique son choix d'écrire en français. À la recherche d'un public introuvable au Vietnam même, il pense pouvoir s'adresser ainsi à des francophones du Levant et d'Afrique avec lesquels il partage volens nolens les mêmes conditions culturelles et historiques du fait de la colonisation et ce malgré les différences par ailleurs.

**Mots clés:** double exotisme, niche de marché, Beyrouth, Afrique, Lagarde et Michard, Vercingétorix.

## Writing in French in Vietnam

Đỗ Khiêm (États-Unis)

**Abstract:** In a fictitious interview, Do Kh. is explaining his choice to write in French. In a hopeless search for an audience in his own country, he is addressing in this way Levantine or African French readers with whom he shares willingly or not the same cultural and historic heritage of colonization, in spite of obvious differences.

**Keywords:** Double exotism, niche market, Beirut, Africa, Lagarde et Michard, Vercingétorix.